

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, le 14 juin 1994, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "autorisant l'accès de l'"Intercommunale des eaux du centre du Brabant wallon", s.c., en abrégé I.E.C.B.W., au Registre national des personnes physiques", a donné le 21 septembre 1994 l'avis suivant:

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 14 juni 1994 door de Minister van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij aan de "Intercommunale des eaux du centre du Brabant wallon", c.v., afgekort I.E.C.B.W., toegang tot het Rijksregister van de natuurlijke personen wordt verleend", heeft op 21 september 1994 het volgend advies gegeven :

En son article 1er, l'arrêté royal en projet permet à l'I.E.C.B.W. d'accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1er, 1^o, 2^o, 5^o, 6^o et 8^o, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, ainsi qu'à l'historique complet de ces cinq données (article 3, alinéa 2, de la loi du 8 août 1983).

L'extension dans le temps de l'accès à l'historique de ces cinq données doit être expressément limitée aux nécessités découlant des missions visées à l'article 1er, alinéa 1er, du projet d'arrêté royal. C'est en complétant le projet en ce sens que celui-ci sera rendu conforme à l'article 5 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, qui prohibe le traitement de données inadéquates, dénuées de pertinence ou excessives (1) (2).

(1) Des moyens modernes de traitement automatisé des données ont permis d'enregistrer et de communiquer neuf données à caractère personnel, et leurs modifications successives, concernant environ 10 millions de personnes, depuis la date de leur naissance et pendant trente ans à compter de la date de leur décès. Les mêmes moyens doivent permettre de limiter l'accès au Registre national aux seules données récentes nécessaires à l'accomplissement des missions incombant à l'autorité qui consulte ledit Registre.

(2) En ce sens, voyez les avis de la section de législation L. 22.290/2, du 19 mai 1993 (Moniteur belge 30 décembre 1993) et L. 22.874/2, L. 22.884/2, L. 22.896/2, L. 22.999/2, du 28 mars 1994.

Pour la détermination de cette limite temporelle, les délais de prescription applicables aux sommes à recouvrer peuvent constituer, à première vue, un critère pertinent.

L'observation vaut, par identité de motifs, pour les arrêtés royaux antérieurs à l'entrée en vigueur de l'article 5 précité, qu'il convient d'adapter en conséquence, afin que soient harmonisées les restrictions à l'accès au Registre national, comme le Conseil d'Etat l'a déjà observé à plusieurs reprises (3).

Examen du projet.

Préambule.

Le troisième considérant doit s'écrire comme suit :

"Considérant le décret du Conseil régional wallon du 30 avril 1990 instituant une taxe sur le déversement des eaux usées industrielles et domestiques, notamment les articles 12, 13, modifié par le décret du 25 juillet 1991, et 23;".

Dispositif.

Article 1er.

L'alinéa 2, 2°, serait mieux rédigé comme suit :

(3) Voyez les cinq avis déjà cités.

"2° aux membres du personnel de l'I.E.C.B.W. que le président désigne nommément et par écrit à cette fin ... d'un grade équivalent à ceux du niveau 1 des agents de l'Etat".

Observation finale.

Il serait utile de compléter le projet d'arrêté par un rapport au Roi qui sera publié en même temps que l'avis donné le 22 septembre 1993 par la Commission de la protection de la vie privée.

Artikel 1 van het ontworpen koninklijk besluit verleent de I.E.C.B.W. toegang tot de informatiegegevens genoemd in artikel 3, eerste lid, 1°, 2°, 5°, 6° en 8°, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, alsmede tot het geheel van de opeenvolgende bijwerkingen van deze vijf informatiegegevens (artikel 3, tweede lid, van de wet van 8 augustus 1983).

Wat de toegang tot de opeenvolgende bijwerkingen van deze vijf informatiegegevens betreft, zou niet verder in de tijd teruggegaan mogen worden dan vereist is voor het uitvoeren van de taken opgesomd in artikel 1, eerste lid, van het ontwerp van koninklijk besluit. Door het ontwerp aldus aan te vullen, zal het in overeenstemming komen met artikel 5 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, dat de verwerking van ontoereikende, niet ter zake dienende of overmatige gegevens verbiedt (4) (5).

-
- (4) Moderne middelen van geautomatiseerde gegevensverwerking hebben het mogelijk gemaakt negen persoonsgegevens en de opeenvolgende wijzigingen ervan, aangaande zowat 10 miljoen personen vanaf de dag van hun geboorte en gedurende dertig jaar te rekenen van de dag van hun overlijden, op te nemen en mede te delen. Diezelfde middelen moeten het mogelijk maken de toegang tot het Rijksregister te beperken tot de enkele recente gegevens die nodig zijn voor het vervullen van de taken waarmee de instantie die het register raadpleegt, belast is.
- (5) Zie in dat verband de adviezen van de afdeling wetgeving L. 22.290/2 dd. 19 mei 1993 (Belgisch Staatsblad van 30 december 1993) en L. 22.874/2, L. 22.884/2, L. 22.896/2, L. 22.999/2 dd. 28 maart 1994.

.../...

Voor de vaststelling van die tijdlimiet kunnen de verjaringstermijnen toepasselijk op de terug te vorderen geldsommen op het eerste gezicht een ter zake dienen criterium vormen.

Deze opmerking geldt om dezelfde redenen voor de koninklijk besluiten die van oudere datum zijn dan de inwerkingtreding van voornoemd artikel 5 en die dienovereenkomstig moeten worden aangepast, om de beperkingen op de toegang tot het Rijksregister te harmoniseren, zoals de Raad van State reeds meermaals heeft opgemerkt (6).

*

*

*

Onderzoek van het ontwerp.

Aanhef.

De derde considerans moet als volgt worden gesteld :

"Gezien het decreet van de Waalse Gewestraad van 30 april 1990 tot instelling van een belasting op het lozen van industrieel en huishoudelijk afvalwater, inzonderheid op de artikelen 12, 13, gewijzigd bij het decreet van 25 juli 1991, en 23;"

(6) Zie de voornoemde vijf adviezen.

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

Het zou beter zijn het tweede lid als volgt te stellen :

"De toegang waarvan sprake is in het eerste lid, geldt alleen :

- 1° voor de voorzitter van de I.E.C.B.W.;
- 2° voor de personeelsleden van de I.E.C.B.W. die de voorzitter daartoe bij naam en schriftelijk aanwijst op grond van ...".

Slotopmerking.

Het zou nuttig zijn het ontwerp van besluit aan te vullen met een verslag aan de Koning, dat samen met het advies wordt bekendgemaakt dat de commissie voor de bescherming van de levenssfeer op 22 september 1993 heeft verstrekt.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

Y. BOUCQUEY,
Y. KREINS,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

F. DELPEREE,
J. van COMPERNOLLE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN,
Mevrouw :

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. R. QUINTIN, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. R. QUINTIN, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

J.-J. STRYCKMANS.